



# AY L'AMOR!

*avec* Tanja Horstmann, Angela Pezzi, Maria Regosa, Renato Valmori  
*mise en scène* Alberto Grilli  
*direction musicale et musiques originales* Antonella Talamonti

**AY L'AMOR!** est un spectacle de chansons qui se compose de polyphonies provenant de la tradition populaire de l'Italie du Sud et de morceaux originaux sur le thème de l'amour.

Il y a six personnages en scène qui chantent et racontent l'amour, des anges gardien qui présentent les chansons à travers des épisodes qui se déroulent sous les yeux des spectateurs comme si c'étaient des photographies instantanées de l'album de leur vie.

Les acteurs montent sur des échelles et s'élèvent ainsi au-dessus des têtes des spectateurs. Ils portent des masques doubles qui montrent à l'arrière, des visages immobiles, des figures de poupée inanimée, rendues grotesques par leur fixité.

La multiplication des visages et des expressions crée des perspectives surprenantes. Comme dans la vie réelle, les personnages possèdent deux visages, et peut-être même plus de deux : s'y reflètent le bonheur et la douleur, la conquête et l'abandon, l'espoir et la déception, la vie et la mort.

Les acteurs bougent d'échelle en échelle, montent, descendent, et composent ainsi des tableaux vivants accompagnant les chansons. Des actions chorégraphiques et gags qui mettent en relation les personnages jaillissent, des situations comiques alternent avec des moments poétiques et intenses.

Les chansons sont souvent illustrées par de simples actions théâtrales qui permettent d'en comprendre le sens, même sans l'aide des paroles (qui en partie sont traduites en français). Ainsi, le spectateur arrive-t-il à imaginer le contenu des chansons, à reconnaître et revivre sa propre histoire et ses propres émotions.

Parfois, la vie, avec ses innombrables genres d'amours et de passions (politiques ?), s'introduit, mais à peine prend-elle forme qu'elle est transformée en métaphore par les acteurs qui ne veulent parler que de l'amour pour un homme ou une femme.

## PRESSE

### **Le Patriote, L'amour à l'italienne, 03/07/2008**

Sur ces belles paroles, le spectacle s'est ouvert : " Quand on commence à aimer, on commence à vivre ". Raconter l'amour et la passion, en français, en italien, jeux de masques, jeux d'échelles avec six comédiens-chanteurs multipliant ainsi les visages et les expressions. C'est un peu la réalité, chacun possède deux visages et parfois plus... Il s'y reflète le bonheur et la tristesse, l'espoir et la déception. Un spectacle à la fois riche en émotion et plein d'humour (...)

### **Le Progrès, L'amour à l'italienne, quand les masques s'expriment, 27/06/2008**

(...) Devant un parterre fourni, les six acteurs masqués allaient revisiter un sujet vieux comme le monde: l'amour.

Nombreux tableaux, changements de costumes, mise en scène originale utilisant des échelles donnant en trois dimensions un volume étonnant à l'action. Le texte chanté en italien ne pouvait échapper à personne, traduit simultanément par l'un des acteurs. Spectacle mené tambour battant et apprécié du public (...)



## FICHE TECHNIQUE

Le spectacle se joue dans un endroit fixe en plein air, bien protégé sur le plan acoustique, sans bruits dérangeants. Le public est assis face à l'espace de jeu.

*Espace:* min. 8 m x 8 m (sans public), terrain dur et plat; bancs ou chaises pour le public

*Montage:* 2 heures

*Démontage:* 1 heure

*Loge:* Une pièce (au moins 30m<sup>2</sup>) équipée de lumières électriques et sanitaires, près du lieu de spectacle, mise à disposition 3 heures avant le début du spectacle. Bouteilles d'eau pour 5 personnes.

*Equipe technique:* Un électricien pour les branchements électriques (en cas de spectacle de nuit) ; un responsable autorisé à prendre des décisions, présent pendant la préparation et le déroulement du spectacle ; aides pour mettre les bancs

*Lumières:* Nous apportons nos propres projecteurs et câbles. Sont à prévoir trois pieds de projecteur.

*Electricité:* min. 6 kW : 3 x 220V ou 1 x 380V triphasé (32A ou 63A pentapolaire)

*Notes:* Nous conseillons d'évaluer le nombre maximum de spectateurs (environ 200 personnes) en fonction des dimensions et de l'acoustique de l'espace.

### contact

Tanja Horstmann - [tanja@teatroduemondi.it](mailto:tanja@teatroduemondi.it) - 0039 331 1211765



**TEATRO DUE MONDI**

via Oberdan 9/a - 48018 Faenza - Italy - ph/fax 0039 0546 622999  
mob 0039 335 377277 - skype: infoteatroduemondi - promozione@teatroduemondi.it - [www.teatroduemondi.it](http://www.teatroduemondi.it)